

CIRCUIT DA REGISTER FUNSIL CADI



5. Rapport da gestiun 2012

1. Organisaziun

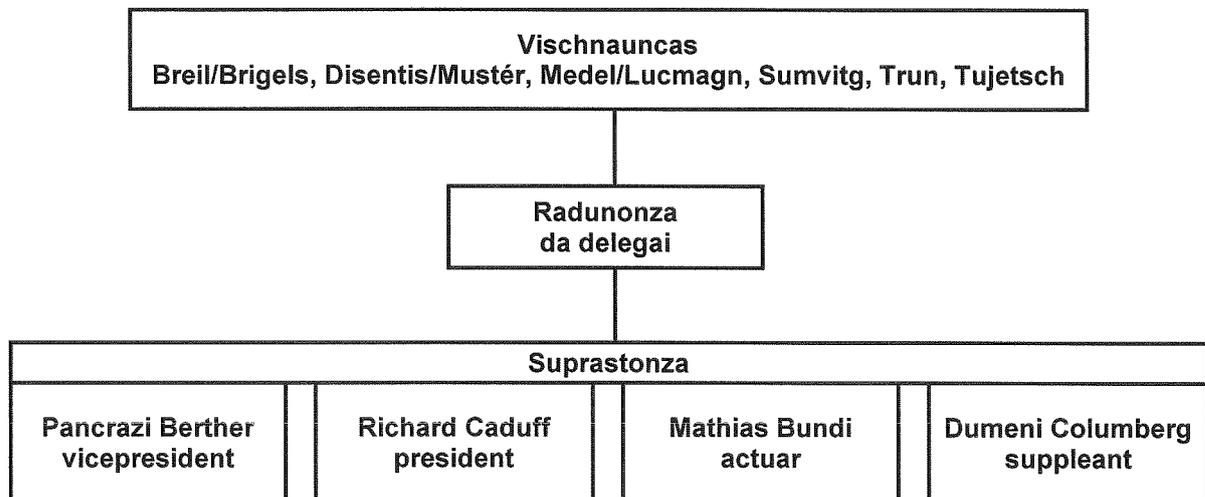
Il circuit da register funsil dalla Cadi secumpona ord ina corporaziun da vischnauncas dil dretg public el senn digl art. 51 dalla lescha da vischnauncas cun igl intent d'instituir e da menar il register funsil dallas vischnauncas participadas a quella. Al circuit da register funsil dalla Cadi appartegnan tut las vischnauncas dil cumin politic dalla Cadi, numnadamein:

- Breil/Brigels
- Trun
- Sumvitg
- Disentis/Mustér
- Medel/Lucmagn
- Tujetsch

Organigram

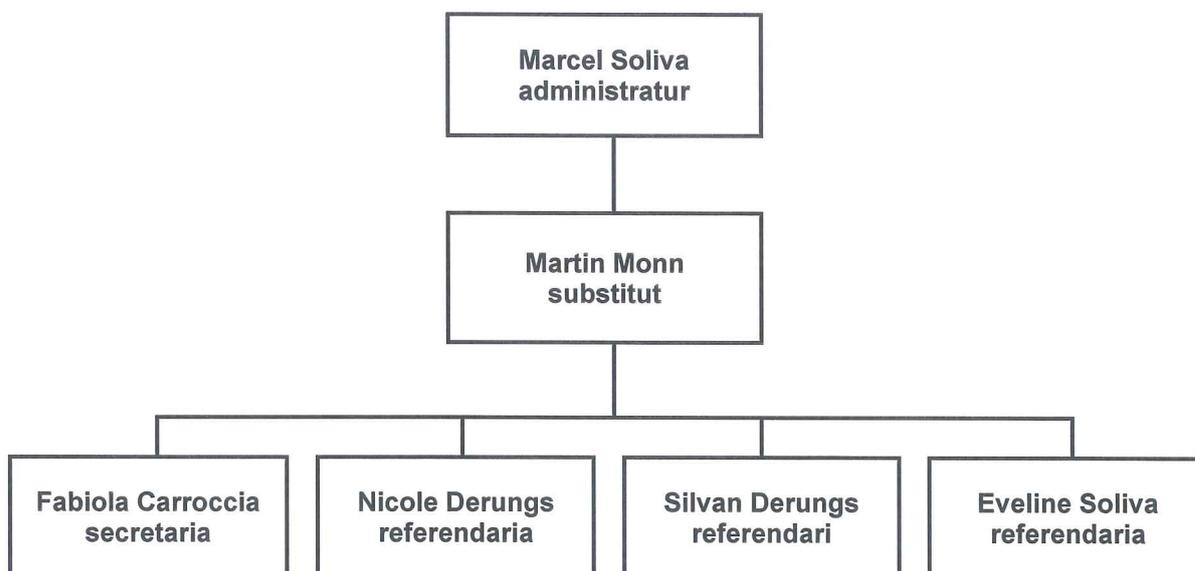
DIRECZIUN STRATEGICA

(Perioda d'uffeci: ils 1 da schaner 2012 entochen ils 31 da december 2014)



DIRECZIUN OPERATIVA

(Perioda d'uffeci: ils 1 da fenadur 2010 entochen ils 31 da zercladur 2016)



2. Persunal

Duront igl onn da gestiun 2012 ein las suandontas personas stadas engaschadas tier igl uffeci funsil dalla Cadi:

Prenum	Num	Funcziun	Pensum da lavur %	Entrada en uffeci
Marcel	Soliva	administratur	100	01.06.1982
Martin	Monn	substitut	100	01.04.2007
Eveline	Soliva	referendaria	40	01.06.1982
Silvan	Derungs	referendari	100	01.01.2010
Nicole	Derungs	referendaria	100	01.07.1999
Fabiola	Carroccia	secretaria	80	01.05.2001

Cun la fin digl onn da gestiun han ils collaboraturs, Eveline e Marcel Soliva, terminau lur 30avel onn da survetsch. Duront quei temps ein els stai engaschai 25 onns tier igl uffeci funsil da Tujetsch e 5 onns tier igl uffeci funsil dalla Cadi.

3. Menaschi quotidian

El decuors digl onn da gestiun ha nies uffeci liquidau 1514 fatschentas enviars 1833 igl onn vargau. Schebein la sminuaziun dil diember da fatschentas enviars igl onn vargau ei ina consequenza dalla votaziun dils 11 mars 2012 partenent secundas habitaziuns ei grev da giudicar. Che quella decisiun dil suveran vegn ad haver ina influenza sin il commerci futur d'immobillas ei incontestabel.

La sminuaziun dil diember da fatschentas ha denton lubiu agl uffeci d'accelerar l'introducziun dil cudisch funsil federal en la vischnaunca da Medel.

Plinavon ha quei fatg era possibilitau agl uffeci da liquidar enqual pendenza aviarta.

Il diember da fatschentas repartius sin las sis vischnauncas ei menziunaus en la statistica da fatschentas sin pagina 15 cheu suenter.

Plinavon ei igl uffeci staus engaschaus tier differents projects duront igl onn da gestiun:

- deliberaziun dil plan da quartier Vitget Crestas al Crest d'Acletta a Mustér ed impurtaziun da quel el cudisch funsil;
- deliberaziun dil plan da quartier Pignola a Mustér, impurtaziun da quel el cudisch funsil e redacziun dil contracts en dretg da baghegiar en favur da differentas interpresas indigenas;
- transferiment dalla proprietad dalla vischnaunca da Schlans en connex cun la fusiun da quella cun la vischnaunca da Trun;
- controlla da tut las impurtaziuns sin las parcelas dil stadi vegl, ch'ei cumpigliadas el perimeter dalla megliuraziun sin territori dalla vischnaunca da Breil;
- controllar ed adattar ils registers dil geometer tenor las impurtaziuns el cudisch funsil dallas parcelas ella vischnaunca da Tujetsch;
- controllar ed adattar las impurtaziuns el cudisch funsil partenent las mesiras e las numeras dils plans dallas parcelas cumpigliadas ella mesiraziun „sort 8“, ella vischnaunca da Sumvitg;
- tschaffar tut las parcelas (1514 parcelas) cun l'impurtaziun dalla menziun „object d'arrundaziun“ en las zonas da baghegiar sin territori dalla vischnaunca da Tujetsch e cassar quella menziun;
- contract da servitud denter la vischnaunca da Tujetsch e la „Andermatt-Sedrun Sport AG“ en connex cun la fusiun da quellas interpresas;

4. Quen annual 2012

Las entradas ord il recav da taxas dil cudisch funsil ein sereducidas sin frs. 816'973 enviers frs. 1'026'485 igl onn vargau.

Ulteriusas entradas da frs. 68'800 (2011 frs. 116'700) ord la registraziun electronica da parcellas sil sistem Capitastra ein buca risguardadas en quei importo.

Buca risguardadas en quei importo ein era las entradas da frs. 21'491.00 en connex cun l'introducziun dil cudisch funsil federal ella vischnaunca da Medel.

Cun l'entschatta digl onn da gestiun havein nus danovamein saviu amortisar in emprést da frs. 100'000 tier la banca Cantunala Grischuna. Suentar quella amortisaziun resta agl uffeci aunc in deivet da total frs. 100'000 tier la medema banca.

Suentar haver fatg las deducziuns ordinarias e supplementaras sco era las amortisaziuns e reservas astgein nus registrar e reparter sin las vischnauncas in gudogn da frs. 170'000 enviers frs. 370'000 igl onn vargau.

Il quen annual ei vegnius examinaus ils 21 da mars 2013 entras nies organ da controlla. Il corrispudent rapport dil post da controlla ei aschuntaus a quest rapport da gestiun.

5. Introducziun dil cudisch funsil federal

Sco gia menziunau ha igl uffeci funsil entschiet all'entschatta digl onn da gestiun cun l'introducziun dil cudisch funsil federal partenent il vitg Curaglia sin territori dalla vischnaunca da Medel. Las lavurs corrispudentas ein vegnidas exequidas speditivamein. Cun la fin digl onn da gestiun eran las annunzias inoltradas, cun excepziun da duas, liquidadas. Sin fundament da quei fatg astgan ins quintar che l'introducziun dil cudisch funsil federal partenent il vitg da Curaglia sappi vegnir messa en vigur legala el decuors digl onn current entras il Departement d'economia publica e fatgs sozials dil Grischun.

6. Inspecziun periodica entras l'autoridad da survigilanza

Uonn eis ei vegniu fatg negina inspecziun entras l'autoridad da survigilanza. Quella inspecziun vegn per regla exequida mintga dus onns.

7. Portal d'informaziun da datas dil cudisch funsil Terravis

Suenter ina fasa da test vegn il portal d'informaziun da datas dil cudisch funsil e dalla mesiraziun funsila "Terravis" mess en funcziun sin l'entschatta da fenadur 2013. Differents interessents sco per exempel cantun, vischnauncas, uffecis e.a.v san far diever da quei portal.

Aschigleiti sco la procedura d'access ei enconuschenta vegnin nus ad orientar las vischnauncas.

8. Engraziament

In grond e sincer engraziament admettel jeu:

- alla suprastonza dil Circuit da register funsil, sut il presidi da signur Richard Caduff, per il bien sustegn e la buna e constructiva collaboraziun;
- als delegai dallas vischnauncas ed als revisurs da quen per la lavur prestada;
- a tut ils collaboraturs digl inspectorat dil register funsil dil cantun Grischun, sut il tgamun da signur lic. iur. Ludwig Decurtins, per il grond sustegn duront igl entir onn ora;
- a miu substitut, signur Martin Monn, per siu grond engaschi e l'emperneivla collaboraziun sco era a nossas collaboraturas e nies collaboratur per lur engaschi e per la gronda e buna lavur prestada.

Mustér, avrel 2013

UFFECI FUNSIL CADI

Igl administratur:



Marcel Soliva

**Bilanz in CHF
per 31.12.2012**

Grundbuchamt Cadi

Bezeichnung	Geschäftsjahr 2012	Vorjahr 2011
Aktiven		
Umlaufvermögen		
Total flüssige Mittel		
1000 Kasse	416.10	130.20
1020 RB Disentis/Cadi, KK 663459.20	116'111.45	278'345.01
1030 GKB KK 10 018 885.100	80'096.05	136'994.80
1040 UBS KK 0208-911882.01J	4'256.25	3'146.80
Total Total flüssige Mittel	200'879.85	418'616.81
Total Forderungen		
1100 Forderungen, allgemein	103'319.30	131'056.30
1139 WB Forderungen (Delkredere)	-1'385.00	-6'559.00
1171 MWST Vorsteuer		688.80
1176 Guthaben Verrechnungssteuer	159.55	122.00
Total Total Forderungen	102'093.85	125'308.10
Total Umlaufvermögen	302'973.70	543'924.91
Anlagevermögen		
Mobile Sachanlagen		
1510 Mobilien & Geräte	1.00	1.00
Total Mobile Sachanlagen	1.00	1.00
Immobilie Sachanlagen		
1600 Büro StWE Casa Postigliun	120'000.00	180'000.00
Total Immobilie Sachanlagen	120'000.00	180'000.00
Total Anlagevermögen	120'001.00	180'001.00
Total Aktiven	422'974.70	723'925.91

Passiven

Fremdkapital kurzfristig

Kurzfristige Verbindlichkeiten aus
Lieferungen und Leistungen

2000	Verbindlichkeiten, allgemein	16'455.95	31'442.05
Total kurzfristige Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		16'455.95	31'442.05

Andere kurzfristige Verbindlichkeiten

2200	MWST: Umsatzsteuer	11'450.70	16'497.20
Total Andere kurzfr. Verbindlichk.		11'450.70	16'497.20

Total Fremdkapital kurzfristig **27'906.65** **47'939.25**

Fremdkapital langfristig

Langfristige Finanzverbindlichkeiten

2442	Darlehen GKB, var. 2008-2013	100'000.00	200'000.00
Total Langfristige Finanzverbindlichkeiten		100'000.00	200'000.00

Total Fremdkapital langfristig **100'000.00** **200'000.00**

Eigenkapital

Reserven, Bilanzgewinn

2915	Statutarische Reserven	105'986.66	65'885.34
2991	Jahresgewinn/Jahresverlust	189'081.39	410'101.32
Total Reserven, Bilanzgewinn		295'068.05	475'986.66

Total Eigenkapital **295'068.05** **475'986.66**

Total Passiven **422'974.70** **723'925.91**

Erfolgsrechnung in CHF
01.01.2012 bis 31.12.2012

Grundbuchamt Cadi

Bezeichnung	Erfolgsrechnung 2012	Vorjahr 2011	
Betriebsertrag aus Lieferungen und Leistungen			
Total Gebührenertrag			
3010	Gebührenertrag Breil/Brigels	234'557.65	271'644.15
3020	Gebührenertrag Schlans	0.00	16'509.65
3030	Gebührenertrag Trun	68'681.25	82'003.85
3040	Gebührenertrag Sumvitg	95'943.30	106'301.90
3050	Gebührenertrag Disentis/Mustér	211'760.07	285'984.50
3060	Gebührenertrag Medel/Lucmagn	30'822.95	36'469.65
3070	Gebührenertrag Tujetsch	175'207.95	227'571.75
Total Total Gebührenertrag		816'973.17	1'026'485.45
Total Einnahmen EDV-Erfassung			
3110	EDV-Erfassung Breil/Brigels	0.00	2'100.00
3140	EDV-Erfassung Sumvitg	0.00	550.00
3150	EDV-Erfassung Disentis/Mustér	51'050.00	54'650.00
3160	EDV-Erfassung Medel/Lucmagn	17'750.00	27'300.00
3170	EDV-Erfassung Tujetsch	0.00	32'100.00
Total Total Einnahmen EDV-Erfassung		68'800.00	116'700.00
Total Einnahmen GB-Anlagen			
3260	GB-Anlagen Medel/Lucmagn	21'491.95	0.00
Total Total Einnahmen GB-Anlagen		21'491.95	0.00
Total übriger Ertrag			
3800	Übriger Ertrag	1'660.10	484.00
Total Total übriger Ertrag		1'660.10	484.00
Total Erlösminderung			
3900	Erlösminderungen	0.00	0.00
3905	Verlust aus Forderungen	5'174.00	-2'740.00
Total Total Erlösminderung		5'174.00	-2'740.00
Total Betriebsertrag aus Lieferungen und Leistungen		914'099.22	1'140'929.45

Aufwand für Material, Waren & Dienstleistungen

Total Materialaufwand

4400	Dienstleistungsaufwand Dritter	19'110.00	0.00
Total Total Materialaufwand		19'110.00	0.00

Bruttogewinn 1

894'989.22 **1'140'929.45**

Personalaufwand

5010	Lohn Grundbuchverwalter & Stv.	266'773.00	261'547.00
5050	Lohn SachbearbeiterInnen	229'216.00	224'614.00
5080	Lohn Lehrpersonal & Aushilfen	4'100.00	4'100.00
5700	AHV, IV, EO, ALS, FAK	41'704.05	40'808.00
5720	Berufliche Vorsorge	33'003.00	31'902.00
5730	Unfallversicherung	825.55	866.30
5740	Krankentaggeldversicherung	1'289.05	1'264.35
5810	Aus- & Weiterbildungskosten	300.00	1'343.00
5820	Spesenentschädigung	472.50	1'067.10
5880	Sonstiger Personalaufwand	576.75	1'287.85
5990	Aufwand betriebsfremdes Personal	0.00	8'610.00
Total Personalaufwand		578'259.90	577'409.60

Bruttoergebnis 2

316'729.32 **563'519.85**

Sonstiger Betriebsaufwand

Total Raumaufwand

6000	Fremdmieten	360.00	315.00
6010	Eigenmiete	31'920.00	31'920.00
6065	Beiträge STWEG	7'778.50	8'227.10
Total Total Raumaufwand		40'058.50	40'462.10

Unterhalt, Rep., Ersatz (URE)

mobile Sachanlagen

6100	URE Maschinen/Einrichtungen	950.80	803.30
6110	URE Mobilien & Geräte	0.00	195.55
6120	URE EDV-Anlagen	0.00	0.00
6160	Leasingaufwand	10'109.32	7'820.65
Total Unterhalt, Rep., Ersatz (URE)		11'060.12	8'819.50

mobile Sachanlagen

Sachversich., Abgaben, Gebühren

6300	Sach- & Betriebsversicherungen	1'055.65	1'055.65
Total Sachversich., Abgaben, Gebühren		1'055.65	1'055.65

Total Sonstiger Betriebsaufwand	99'627.93	115'934.08
Betriebsergebnis 3 (vor Nebenerfolgen)	217'987.70	448'804.90

Betriebliche Nebenerfolge

Erfolg betriebliche Liegenschaft

Ertrag betriebliche Liegenschaft

7500	Liegenschaftsertrag	33'120.00	33'120.00
7510	Hypothekarzinsaufwand	-1'140.00	-6'437.80
7511	Liegenschaftsunterhalt	0.00	-4'166.65
7550	Abschreibungen Liegenschaften	-60'000.00	-60'000.00
Total Ertrag betriebliche Liegenschaft		-28'020.00	-37'484.45

Total Erfolg betriebliche Liegenschaft	-28'020.00	-37'484.45
---	-------------------	-------------------

Total Betriebliche Nebenerfolge	-28'020.00	-37'484.45
--	-------------------	-------------------

Betriebsergebnis 4	189'967.70	411'320.45
---------------------------	-------------------	-------------------

Unternehmensgewinn	189'967.70	411'320.45
---------------------------	-------------------	-------------------

Abschluss

Erfolgsrechnung

9000	Jahresgewinn/-verlust	189'081.39	410'101.32
Total Erfolgsrechnung		189'081.39	410'101.32

Total Abschluss	189'081.39	410'101.32
------------------------	-------------------	-------------------

Uffeci funsil Cadi

Repartiziun dil gudogn da menaschi

CHF

Gudogn tenor quen da menaschi pils 31-12-2012 **189'081.39**

La suprastonza propona la suandonta repartiziun:

Attribuziun allas reservas

Remessa en reservas tenor art. 22 dils statuts (10%) 19'081.39

Gudogn da reparter sin vischnauncas **170'000.00**

tenor art. 22 dils status

<i>Vischnaunca</i>	<i>Entradas da taxas</i>	<i>en %</i>	
Breil/Brigels	234'557.65	28.711	48'807.95
Disentis/Mustér	211'760.07	25.920	44'064.10
Medel/Lucmagn	30'822.95	3.773	6'413.80
Schlans	0.00	0.000	
Sumvitg	95'943.30	11.744	19'964.40
Tujetsch	175'207.95	21.446	36'458.20
Trun	68'681.25	8.407	14'291.55
Total	816'973.17	100.00	170'000.00

Surprida sin niev quen **0.00**

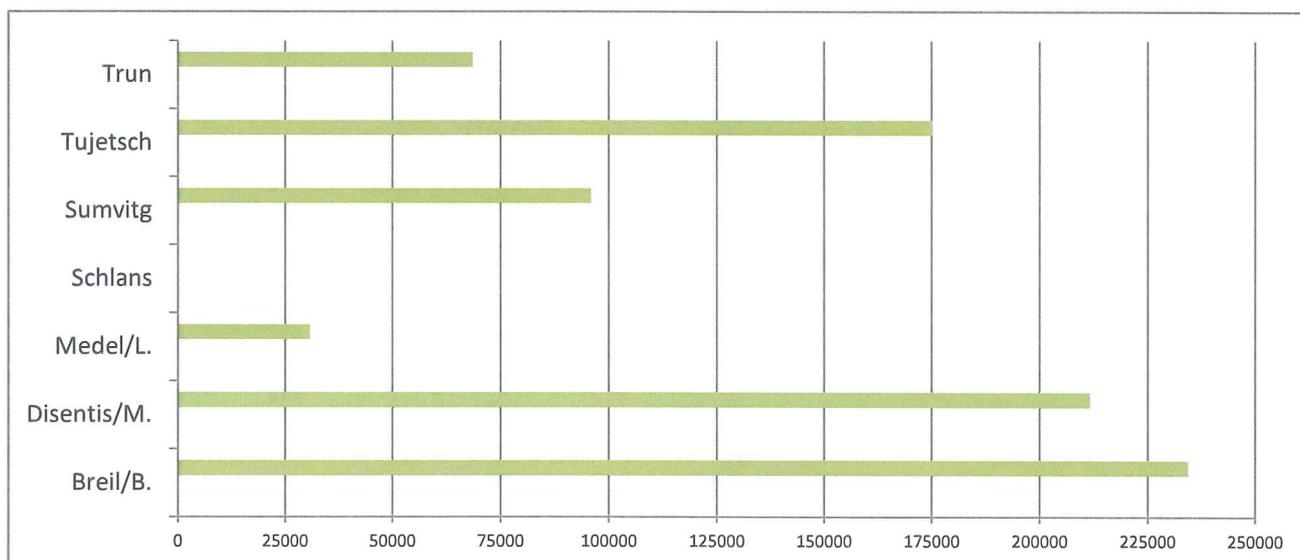
Gudogn tenor quen da menaschi pils 31-12-2012 **189'081.39**

UFFECI FUNSIL CADI

Statistica d'entradas

5. onn da fatschenta

Onn	Breil/B.	Disentis/M.	Medel/L.	Schlans	Sumvitg	Tujetsch	Trun	Total
2008	188'262.50	156'900.15	19'870.20	6'979.05	54'234.90	207'265.46	60'628.50	694'140.76
2009	217'171.35	221'185.48	26'413.25	7'888.55	90'676.75	192'709.05	54'414.55	810'458.98
2010	204'426.20	225'665.20	19'397.80	7'405.75	91'802.75	192'492.75	82'562.30	823'752.75
2011	271'644.15	285'984.50	36'469.65	16'509.65	106'301.90	227'571.75	82'003.85	1'026'485.45
2012	234'557.65	211'760.07	30'822.95		95'943.30	175'207.95	68'681.25	816'973.17
Total	1'116'061.85	1'101'495.40	132'973.85	38'783.00	438'959.60	995'246.96	348'290.45	4'171'811.11
media 2008-2011 en %	26.75	26.40	3.19	0.93	10.52	23.86	8.35	100.00
media naven da 2012 en %	26.75	26.40	3.19		10.52	23.86	9.28	100.00

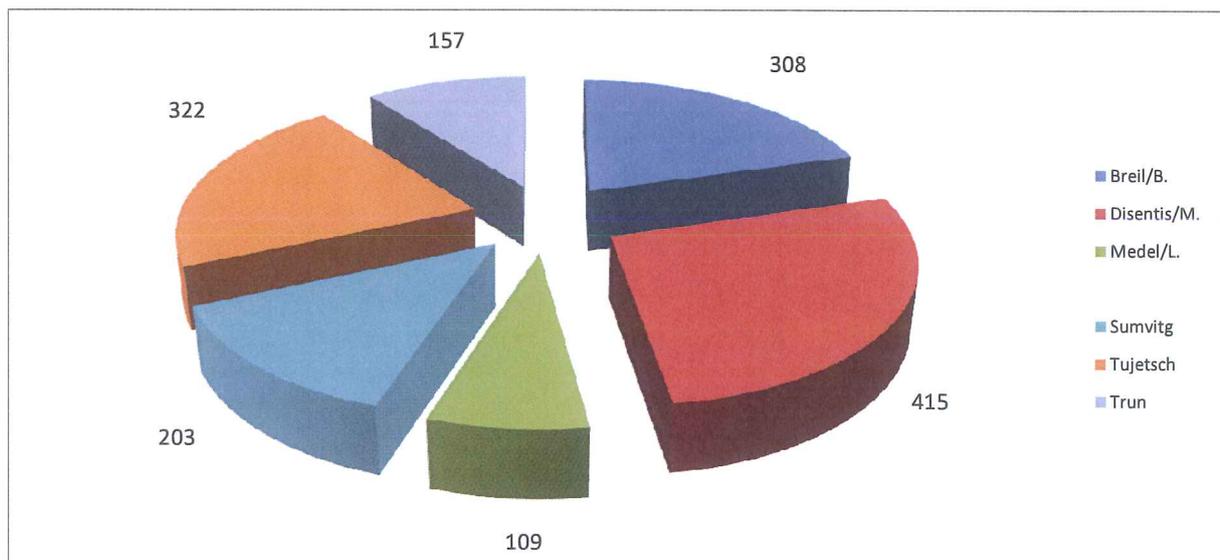


UFFECI FUNSIL CADI

Statistica da fatschentas

5. onn da fatschenta

Onn	Breil/B.	Disentis/M.	Medel/L.	Schlans	Sumvitg	Tujetsch	Trun	Total
2008	365	348	61	20	155	388	173	1510
2009	377	453	72	20	250	378	136	1686
2010	441	450	70	16	222	431	262	1892
2011	406	441	107	21	248	408	202	1833
2012	308	415	109		203	322	157	1514
Total	1897	2107	419	77	1078	1927	930	8435
media 2008-2011 en %	22.49	24.98	4.97	0.91	12.78	22.85	11.03	100.00
media naven da 2012 en %	22.49	24.98	4.97		12.78	22.85	11.94	100.00



Uffeci funsil Cadi

Calculaziun dallas vuschs da delegai sin las vischnauncas tenor art. 9 dils statuts

Tenor entradas da taxas (risguardau cun factor 0.5)

Vischnaunca	2008	2009	2010	2011	2012	Total da 5 onns	Media	A en %	A 1 en %*	B Factur	C A1 x B	Vuschs da delegai
Breil/Brigels	188'262.50	217'171.35	204'426.20	271'644.15	234'557.65	1'116'061.85	223'212.37	26.752	26.752	0.50	13.38	13.00
Disentis/Mustér	156'900.15	221'185.48	225'665.20	285'984.50	211'760.07	1'101'495.40	220'299.08	26.403	26.403	0.50	13.20	13.00
Medel/Lucmagn	19'870.20	26'413.25	19'397.80	36'469.65	30'822.95	132'973.85	26'594.77	3.187	3.187	0.50	1.59	2.00
Schlans	6'979.05	7'888.55	7'405.75	16'509.65		38'783.00	7'756.60	0.930		0.50	0.00	
Sumvitg	54'234.90	90'676.75	91'802.75	106'301.90	95'943.30	438'959.60	87'791.92	10.522	10.522	0.50	5.26	5.00
Tujetsch	207'265.46	192'709.05	192'492.75	227'571.75	175'207.95	995'246.96	199'049.39	23.856	23.856	0.50	11.93	12.00
Trun	60'628.50	54'414.55	82'562.30	82'003.85	68'681.25	348'290.45	69'658.09	8.349	9.280	0.50	4.64	5.00
Total	694'140.76	810'458.98	823'752.75	1'026'485.45	816'973.17	4'171'811.11	834'362.22	100.000	100.000		50.00	50.00

* suenter fusiun Schlans e Trun

Tenor diember da fatschentas el diari (risguardau cun factor 0.5)

Vischnaunca	2008	2009	2010	2011	2012	Total da 5 onns	Media	A en %	A 1 en %*	B Factur	C A1 x B	Vuschs da delegai
Breil/Brigels	365	377	441	406	308	1897	379.40	22.490	22.490	0.50	11.25	11.00
Disentis/Mustér	348	453	450	441	415	2107	421.40	24.979	24.979	0.50	12.49	13.00
Medel/Lucmagn	61	72	70	107	109	419	83.80	4.967	4.967	0.50	2.48	3.00
Schlans	20	20	16	21		77	15.40	0.913		0.50	0.00	
Sumvitg	155	250	222	248	203	1078	215.60	12.780	12.780	0.50	6.39	6.00
Tujetsch	388	378	431	408	322	1927	385.40	22.845	22.845	0.50	11.42	11.00
Trun	173	136	262	202	157	930	186.00	11.025	11.939	0.50	5.97	6.00
Total	1510	1686	1892	1833	1514	8435	1687	100.000	100.000		50.00	50.00

* suenter fusiun Schlans e Trun

Uffeci funsil Cadi

Vuschs da delegai per 2012

	tenor entradas	tenor fatschentas	Total per vischnaunca
Breil/Brigels	13	11	24
Disentis/Mustér	13	13	26
Medel/Lucmagn	2	3	5
Schlans	0	0	0
Sumvitg	5	6	11
Tujetsch	12	11	23
Trun	5	6	11
Total dalla vuschs da delegai			100

Circuit da register funsil Cadi

Rapport dil post da revisiun pigl onn 2012

Sco organ da controlla e sin fundament digl art. 20 dallas statutas havein nus examinau il quen da menaschi e la bilanza pigl onn da gestiun ch'ei ius a fin culs 31 da december 2012.

A caschun da nossa controlla cun ils responsabels, specialmein cul substitut digl administratur dil register funsil, signur Martin Monn, han nossas damondas tschentadas per informaziun e controlla pudü vegnir rispundidas per nossa cumpleina cuntentientscha.

Nus havein examinau il quen naven dils 01-01-2012 entochen ils 31-12-2012. Nossas controllas ed emprovas han pertuccau il conto da banca, las cudischaziuns finalas e la bilanza. Plinavon havein nus priu envesta dil pagament el fondo da reservas e dalla repartiziun dil gudogn.

Sin fundament da nossa revisiun fatga proponin nus alla radunonza da delegai:

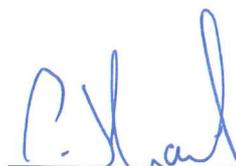
- **d'approbar il quen annual 2012 sco presentaus.**
- **d'admetter agl administratur ed a tutAs conlvrerAs digl uffeci dil register funsil Cadi in sincer engraziament per la buna lavur prestada.**
- **da dar scarica alla suprastonza ed als funcziunaris renconuschend la cunscienziusa lavur prestada ed il bien quitaui pil Circuit dil register funsil Cadi.**

Mustér, 21 da mars 2013

Ils revisurs



Valentin Pally



Patrick Schaniel